



Schreiben: "What the Robin Told"- Analoggedicht

Stand: 15.02.2021

Jahrgangsstufen	3/4
Fach	Englisch
Zeitraumen	1-2 Unterrichtszeiteinheiten
Benötigtes Material	Gedichttext, Blätter für <i>wordwebs</i> , eigene Wörtersammlungen, Bildwörterbücher, Computer, Lückentexte

Themengebiet

E 3/4 4.3 Freizeit und Feste

Kompetenzerwartungen

1 Kommunikative Kompetenzen

1.1 Kommunikative Fertigkeiten: Schreiben

Die Schülerinnen und Schüler ...

- ergänzen und verändern einfache ihnen vertraute Texte (z. B. Einladungen) sinngemäß, indem sie aus Vorlagen bekannte Textbausteine auswählen und einfügen bzw. an eigene Äußerungsabsichten anpassen.

3 Methodische Kompetenzen

Die Schülerinnen und Schüler ...

- nutzen altersgemäße Bildwörterbücher und Medien, um Wortbedeutungen [...] zu finden
- überarbeiten ihre Texte mithilfe eigener Vorlagen (z. B. *wordwebs*), um die richtige Schreibweise bekannter Wörter zu überprüfen

Aufgabe

Die Schülerinnen und Schüler verändern das ihnen bereits aus der Vorstunde bekannte traditionelle Frühlingsgedicht "What the Robin Told", indem sie mithilfe selbsterstellter *wordwebs* geeignete Wörter auswählen und ein eigenes Gedicht schreiben.

Bei dieser Aufgabe steht die kommunikative Fertigkeit des Schreibens im Vordergrund. Sie wird jedoch nicht isoliert erworben, sondern in Verschränkung mit der Fertigkeit des Lesens, bereits erworbener methodischer Kompetenzen und auf der Basis verfügbarer sprachlicher Mittel.

Kompetenzorientierung

Die Auseinandersetzung mit dem authentischen Text (*authentic*) knüpft an die Erfahrungswelt der Schülerinnen und Schüler dieser Altersgruppe an. Die Kinder erleben die Abfolge der Jahreszeiten mit den dafür typischen Veränderungen der Natur, welche das Freizeitverhalten



beeinflussen können und daher von Bedeutung für sie (*meaningful*) sind.

Die Herausforderung für die Kinder besteht darin, sich schrittweise von der Vorlage zu lösen und durch eigene Ideen das Gedicht zu verändern (*challenging*).

Hinweise zum Unterricht

Warming up

- *Game: Chinese Whisper* (Stille Post / Flüsterpost) mit thematisch passendem Wortschatz
z. B. *bee, butterfly ... / Spring is here! ...*
- gemeinsames Singen eines bekannten Frühlingsongs z. B. *Spring is here! / I like the flowers ...*
- mündliche Reaktivierung bereits bekannter Wörter zum Thema "*spring*"
Sprechblasen: *In spring, I like ... / In spring, I can see ... / In spring, I can hear ...*

Erarbeitung

- gemeinsames Lesen des bereits bekannten Gedichtes "*What the Robin Told*" und Reaktivierung des Inhaltes und Aufbaus
- Zielangabe: *Let's write an own poem!*
- gemeinsames Überlegen, welche Wörter oder Textbausteine des Originalgedichtes ersetzt werden können (vor allem Nomen)
- Unterstreichen der austauschbaren Textstellen
- Erarbeitung von *wordwebs* in Kleingruppen (3-4 Schülerinnen und Schüler) zum Thema "*spring*": Verwendung eigener Wörtersammlungen, bereitgestellter Bildwörterbücher und Computer
→ fehlerfreies Abschreiben beachten
- Vorstellung der erarbeiteten *wordwebs* und Bereitstellen für alle Schülerinnen und Schüler (z. B. an der Tafel)
- Schreiben eines eigenen Gedichtes mithilfe eines Lückentextes und der *wordwebs*
- bei Bedarf: individuelle Hilfestellung durch die Lehrkraft

Vortrag und Feedback

- Vorlesen des eigenen Gedichtes
- *Encouraging Feedback* durch Lehrkraft / Mitschülerinnen und Mitschüler

Anregungen zur Differenzierung




- Erstellung der *wordwebs* mit nur bereits bekannten Wörtern oder Finden neuer Wörter durch Verwendung weiterer Medien
- schwächere Schülerinnen und Schüler:
 - Austausch einiger weniger Wörter
 - Verkürzung des Gedichtes um eine Strophe
 - Schreiben in Partnerarbeit
- stärkere Schülerinnen und Schüler:
 - Verlängerung des Gedichtes durch Hinzufügen weiterer Strophen
 - Ergänzen passender Adjektive

Beispiele für Produkte der Schülerinnen und Schüler



Wordweb in Gruppenarbeit




What the Robin Told

The spider 
told the butterfly 
And the butterfly
told the rabbit 


The rabbit
told the robin
And the robin
sang out clear:



What the Flowers Told

The warm sun 
told the daffodils 
And the daffodils
told the daisies 

The daisies
told the tulips 
And the tulips
told the big dandelions 

The big dandelions
told the small violets 
And the flowers
sang out clear:



Schülerbeispiel 1:

Der Schüler hat sich für das verkürzte Gedicht entschieden und ist sehr nahe an der Textvorlage geblieben. Er hat den Aufbau des Gedichtes verstanden und übernommen. Überschrift und Schluss des Gedichtes stimmen mit dem Original überein. Weitere Lücken wurden mit bereits bekannten Tieren gefüllt.

Schülerbeispiel 2:

Die Schülerin hat den Titel des Gedichtes abgeändert und sich bei der Auswahl der Wörter fast ausschließlich für Blumensorten entschieden, deren englische Bezeichnung sie in einem Bildwörterbuch nachgeschlagen hat. Sie hat den Aufbau des Gedichtes beibehalten, zusätzlich hat sie einige Nomen durch passende Adjektive erweitert.



Anregungen zur Reflexion und Dokumentation des Lernprozesses

Die Auswertung erfolgt im Unterrichtsgespräch. Die Schülerinnen und Schüler äußern sich dazu, wie sie bei der Auswahl eigener Wörter und Textbausteine vorgegangen sind: Ob sie sich beispielsweise innerhalb der Thematik „*spring*“ auf eine weitere Unterkategorie (z. B. *animals, flowers, weather*) beschränkt oder verschiedene Aspekte des Frühlings kombiniert haben. Sie beschreiben, welche Hilfsmittel (z. B. eigene Wortspeicher, Bildwörterbücher, Computer) sie verwendet haben und inwieweit sie zusätzliche Unterstützung durch die Lehrkraft benötigt haben.

Anregungen zum weiteren Lernen

- Suchen weiterer Frühlingsgedichte (z. B. im Internet) und Schreiben von Analoggedichten
- Loslösen von der Thematik des Originalgedichtes und Verwirklichung eigener Ideen (bei Beibehaltung des formalen Aufbaus) z. B. Halloween-Gedicht
- Gestalten eines eigenen Gedichtheftchens, in dem über das Schuljahr verteilt immer wieder passende Analoggedichte bzw. -reime aufgeschrieben werden (Leseanlass für die Mitschülerinnen und Mitschüler)
- Auswendiges und klanggestaltendes Vortragen der gut geübten Gedichte (evtl. mit szenischer Umsetzung), anschließend Ausstellung der Gedichte im Klassenzimmer/Schulhaus oder Sammlung in einem Gedichtband

Materialien

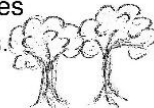
Originaltext:

What the Robin Told

(Traditional)



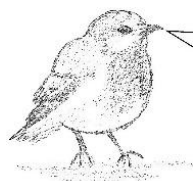
The wind
told the grasses.
And the grasses
told the trees.



The trees
told the bushes.
And the bushes
told the bees.



The bees
told the robin.
And the robin
sang out clear:



“Wake up!
Wake up!
Spring is here!”

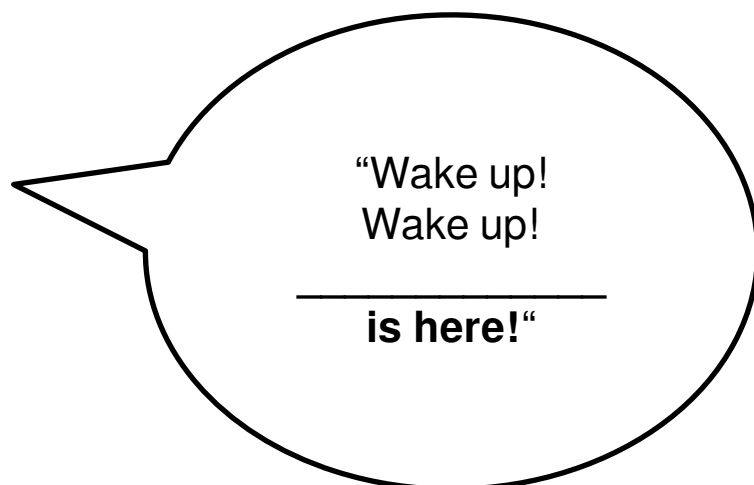
Lückentext:

What the Told

The _____
told the _____.
And the _____
told the _____.

The _____
told the _____.
And the _____
told the _____.

The _____
told the _____.
And the _____
sang out clear:





Quellen- und Literaturangabe

ISB München: Abbildungen